

ΔΕΛΤΙΟΝ ΕΝΩΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Δ' ΤΡΙΜΗΝΟ 2001

Εκδότης

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ

Γενικός Γραμματέας
Ενώσης Ελληνικών Τραπεζών

Συντακτική Επιτροπή

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΛΕΞΑΚΗΣ

Αναπληρωτής Καθηγητής

Πανεπιστημίου Αθηνών

ΜΑΡΘΑ ΔΕΡΤΙΑΗ

Σύμβουλος της ΕΕΤ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΟΚΚΟΜΕΛΗΣ

Σύμβουλος της ΕΕΤ

ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΣΤΗΣ

Καθηγητής

Πανεπιστημίου Αθηνών

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

Λέκτορας Πανεπιστημίου Αθηνών

ΚΩΣΤΑΣ ΣΥΡΙΠΟΥΛΟΣ

Επίκουρος Καθηγητής

Πανεπιστημίου Μακεδονίας

Υπεύθυνη Σύνταξης

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΜΑΝΙΑΤΗ

Υπεύθυνη Έκδοσης

Καλλιτεχνική Επιμέλεια

ΕΛΣΗ ΤΣΟΥΤΗ

Εξώφυλλο

ANNA ΚΑΤΣΟΥΛΑΚΗ

Υπεύθυνη Διανομής

ΝΑΤΑΣΑ ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ

Ηλεκτρονική Πεξεργασία Κειμένων

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Διόρθωση Δοκιμών

ΧΑΡΙΣ ΓΚΟΤΖΗ

Διαφορισμοί-Φίλμ

MEMIGRAF

Μοντάζ

ΤΑΚΗΣ ΚΟΔΕΛΛΑΣ

Εκτύπωση, Βιβλιοδεσία

Α. ΑΝΔΡΕΟΥ ΑΕ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ ΔΡΧ. 1

Με τη λήξη της φετινής χρονιάς, με την οποία ολοκληρώθηκε η πολυετής διαδικασία εισαγωγής του ευρώ, είναι χρέος της Ενώσης Ελληνικών Τραπεζών να ευχαριστήσει, από το βήμα αυτό, τους συντελεστές του τραπεζικού εγχειρήματος για τη μετάβαση στο νέο νόμισμα. Εχοντας γνωρίσει από κοντά τη συστηματική μεθόδευση του επίμοχθου έργου που αναλογούσε στο τραπεζικό σύστημα, θα ήθελα να απευθύνω τις προσωπικές μου ευχαριστίες και ένα μεγάλο έπαινο προς τους υπαλλήλους και τα στελέχη των τραπεζών μελών μας. Για τον τεράστιο αριθμό των εργαζομένων στις τράπεζες που στήριξαν ακούραστα το έργο αυτό, αξίζει να διατυπωθεί ρητά ότι, αντίστοιχα με το έργο τους, τους αναλογεί μεγάλο μέρος του επαίνου που εκφράστηκε από πλευράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η αριτιότητα και η ταχύτητα της μετάβασης δεν θα ήταν εφικτές χωρίς τη μακρόχρονη και συντονισμένη συνεργασία του ανθρώπινου δυναμικού των τραπεζών με την Πολιτεία, την Τράπεζα της Ελλάδος και τις λοιπές παραγωγικές τάξεις.

Μολονότι πολλά έχουν γραφτεί για την απόσυρση της δραχμής και την έλεση του ευρώ, ένα αφιέρωμα-αποχαιρετισμός στο ιστορικό αυτό νόμισμα δεν μπορούσε να απουσιάζει από το Δελτίο της ΕΕΤ. Ενα κατατοπιστικό χρονολόγιο με τις σημαντικότερες ημερομηνίες που σημάδεψαν τη νεότερη ιστορία της δραχμής και μια γενική ανασκόπηση του έργου της ΕΕΤ για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα συνθέτουν αυτόν τον αποχαιρετισμό, που είναι ταυτόχρονα και το καλωσόρισμα στο νέο, ισχυρό ευρωπαϊκό νόμισμα.

Στο παρόν τεύχος έχουμε, επίσης, την τιμή να φιλοξενούμε άρθρο του Αντιπροέδρου του ΔΣ της ΕΕΤ, κ. Ι. Στουρνάρα, με θέμα το ευρώ και τις προοπτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελλάδας. Επίσης άρθρο του μέλους του ΔΣ της ΕΕΤ, κ. Ν. Νανόπουλου, με θέμα τις θετικές προοπτικές ανάπτυξης του ελληνικού τραπεζικού συστήματος μπροστά στις προκλήσεις της νέας εποχής. Αναλύονται ζητήματα μείζονος σημασίας, όπως η σύγκλιση των ελληνικών επιτοκίων προς τα επιτόκια των υπολοίπων χωρών της ευρωζώνης και ο κοινοτικός Κανονισμός για τις διασυννοριακές πληρωμές σε ευρώ. Παρουσιάζεται η Τράπεζα Εμπορίου και Ανάπτυξης Ευξείνου Πόντου και αναλύονται θέματα τραπεζικού και οικονομικού ενδιαφέροντος. Τέλος, όπως σε κάθε τεύχος του Δελτίου, υπάρχει η επισκόπηση των δραστηριοτήτων της ΕΕΤ για το τελευταίο τρίμηνο του 2001 και παρουσίαση του έργου του Τραπεζικού Μεσολαβητή και της εταιρείας Τειρεσίας για την ίδια περίοδο.

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ Ε.Ε.Τ.

Σόλωνος & Μασσαλίας 1 • 106 80 Αθήνα

Τηλ. Κέντρο 010.3386.500 • Fax 010.3386.596

E-mail: hba@hba.gr

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ: Τηλ. 010.3386.400

Fax 010.3618.714 / 010.3613.842 • E-mail: eti@hba.gr

Χρήστος Γκόρτσος
Γενικός Γραμματέας
της Ενώσης Ελληνικών Τραπεζών

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΥΡΙΑ ΑΡΘΡΑ

σελίδες 5 - 18

ΓΙΑΝΝΗ ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ

Προέδρου και Διευθύνοντος Συμβούλου Εμπορικής Τράπεζας
*Ευρώ: Προκλήσεις και Προοπτικές για την Ευρωπαϊκή Ένωση
και την Ελλάδα (5-11)*

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΝΑΝΟΠΟΥΛΟΥ

Διευθύνοντος Συμβούλου EFG Eurobank Ergasias
*Οι Θετικές Προοπτικές Ανάπτυξης του Ελληνικού Τραπεζικού
Συστήματος στις Προκλήσεις της Νέας Εποχής (12-18)*

ΠΕΡΙΘΩΡΙΑ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

σελίδες 19 - 26

Δ. ΜΑΡΟΥΛΗ, Π. ΜΥΛΩΝΑ, Δ. ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ, Δ. ΠΟΛΙΤΗ: *Τα επιτόκια των
τραπεζών στην Ελλάδα και την Ευρωζώνη*

ΑΦΙΕΡΩΜΑ: ΑΠΟ ΤΗ ΔΡΑΧΜΗ ΣΤΟ ΕΥΡΩ

σελίδες 27 - 50

Κ. ΜΠΡΕΓΙΑΝΝΗ: *Η νεότερη Ελλάδα και το νόμισμά της (Χρονολόγιο από
1828 έως 1954 (29-41) • Λ. ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗ, Χρ. ΛΙΒΑΔΑ: Η εισαγωγή του
ευρώ στη χώρα μας (42-45) • Εκδοτική συμβολή της ΕΕΤ στην προετοι-
μασία για την εποχή του ευρώ (46-50)*

ΠΑΡΕΥΞΕΙΝΙΑ ΤΡΑΠΕΖΑ

σελίδες 51 - 56

Χ. ΤΣΑΡΟΥΧΑ: *Μια αναπτυξιακή τράπεζα για τις χώρες του Ευξείνου Πόντου*

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

σελίδες 57 - 63

Λ. ΣΠΑΝΟΥ: *Συστήματα εταιρικής διακυβέρνησης και
σύγχρονη επιχείρηση*

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

σελίδες 64 - 83

Α. ΚΑΛΥΒΑ: *Η επίπτωση στα φορολογικά έσοδα από την επιβολή ΦΠΑ στις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες στην Ελλάδα (64-71)* • Π. ΜΑΝΟΥΣΟΥ: *Διοίκηση ανθρώπινου δυναμικού που βασίζεται στην έννοια του Competence (72-83)*

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

σελίδες 85 - 112

Εργο ευρώ (86-87)
Διατραπεζικές επιτροπές (88-108)
Ελληνικό Τραπεζικό Ινστιτούτο (109-112)

ΜΕΛΕΤΕΣ/ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΔΙΕΘΝΩΝ & ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

σελίδες 114 - 116

ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΣ ΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

σελίδες 117 - 123

ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ: ΔΙΑΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

σελίδες 125 - 134

*Τα δημοσιευόμενα άρθρα εκφράζουν
τις προσωπικές απόψεις των αρθρογράφων*



βρείτε μας στο
Internet

<http://www.hba.gr>



Διοίκηση ΕΕΤ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Β. ΚΑΡΑΤΖΑΣ
Διοικητής Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Πρόεδρος Alpha Bank

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ
*Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΜΕΛΗ

ΠΕΤΡΟΣ ΛΑΜΠΡΟΥ
Διοικητής Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
Διευθύνων σύμβουλος Τράπεζας EFG Eurobank Ergasias

ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΣΑΛΛΑΣ
Πρόεδρος Τράπεζας Πειραιώς

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΟΡΩΤΟΣ
Γενικός Διευθυντής Citibank NA

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΜΑΣ
*Διοικητής Ελληνικής Τράπεζας
Βιομηχανικής Αναπτύξεως*

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΟΣ
Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Γενικής Τράπεζας

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ
Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Τράπεζας Αττικής

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΤΖΑΣ
Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Aspis Bank

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ Ε.Ε.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΝΤΑΛΑΚΗΣ
Υποδιοικητής Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ
Γενικός Γραμματέας Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Β. ΚΑΡΑΤΖΑΣ
Διοικητής Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ Ε.Ε.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΝΤΑΛΑΚΗΣ
Υποδιοικητής Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΜΕΛΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Εντεταλμένος Σύμβουλος - Γενικός Διευθυντής Alpha Bank

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΗΣ
Υποδιοικητής Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος

ΒΥΡΩΝ ΜΠΑΛΛΗΣ
*Αναπληρωτής Διευθύνων Σύμβουλος
Τράπεζας EFG Eurobank Ergasias*

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΧΕΛΗΣ
*Αντιπρόεδρος και Γενικός Διευθυντής
Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος*

ΣΤΑΥΡΟΣ ΛΕΚΚΑΚΟΣ
Γενικός Διευθυντής Τράπεζας Πειραιώς

ΛΑΜΠΡΟΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ
Financial Controller Head, Citibank NA

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΗΣ
*Υποδιοικητής Ελληνικής Τράπεζας
Βιομηχανικής Αναπτύξεως*

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΕΛΤΣΟΠΟΥΛΟΣ
Διευθύνων Σύμβουλος Εργατίας Τράπεζας

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΚΟΥΜΑΣ
*Διευθύνων Σύμβουλος Εθνικής Τράπεζας
Επενδύσεων Βιομηχανικής Αναπτύξεως*

ANNA ΠΟΥΣΚΟΥΡΗ-REICHE
Γενικός Διευθυντής Bayerische Hypo und Vereinsbank

ΗΒΗ ΒΙΓΚΑ
*Εντεταλμένη Σύμβουλος και Γενική Διευθύντρια
ΤΕΛΕΣΙΣ Τράπεζας Επενδύσεων*

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΟΡΤΣΟΣ
Γενικός Γραμματέας Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών